ROZHODNUTIE RADY (SZBP) 2015/1099

zo 7. júla 2015,

ktorým sa mení rozhodnutie 2010/413/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Iránu

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 29,

keďže:

(1) Rada 26. júla 2010 prijala rozhodnutie 2010/413/SZBP ([1]) o reštriktívnych opatreniach voči Iránu.

(2) Čína, Francúzsko, Nemecko, Ruská federácia, Spojené kráľovstvo a Spojené štáty s podporou vysokej predstaviteľky Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku dosiahli 24. novembra 2013 dohodu s Iránom o spoločnom akčnom pláne, v ktorom sa vytýčil postup, ako dosiahnuť dlhodobé a komplexné riešenie iránskej jadrovej otázky. Dohodlo sa, že prvým krokom v rámci procesu, ktorý povedie k tomuto komplexnému riešeniu, budú prvé vzájomne dohodnuté opatrenia, ktoré prijmú obe strany na obdobie šiestich mesiacov a ktoré bude možné vzájomnou dohodou predĺžiť.

(3) Rada 30. júna 2015 rozhodnutím (SZBP) 2015/1050 ([2]) rozhodla o predĺžení vykonávania opatrení uvedených v spoločnom akčnom pláne do 7. júla 2015.

(4) Čína, Francúzsko, Nemecko, Ruská federácia, Spojené kráľovstvo a Spojené štáty s podporou vysokej predstaviteľky Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku dosiahli 7. júla 2015 dohodu s Iránom o predĺžení vykonávania opatrení uvedených v spoločnom akčnom pláne do 10. júla 2015, aby sa tým poskytol čas na pokračovanie v rokovaniach s cieľom dosiahnuť dohodu o spoločnom komplexnom akčnom pláne.

(5) Pozastavenie uplatňovania reštriktívnych opatrení Únie uvedených v spoločnom akčnom pláne by sa preto malo predĺžiť do 10. júla 2015. Príslušné zmluvy by sa museli plniť do tohto dátumu.

(6) Rozhodnutie 2010/413/SZBP by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Článok 26a rozhodnutia 2010/413/SZBP sa nahrádza takto:

„*Článok 26a*

1. Zákaz stanovený v článku 3a ods. 1 sa pozastavuje do 10. júla 2015, pokiaľ ide o prepravu iránskej ropy.

2. Zákaz stanovený v článku 3a ods. 2 sa pozastavuje do 10. júla 2015, pokiaľ ide o poskytovanie poistenia a zaistenia týkajúceho sa dovozu, nákupu alebo prepravy iránskej ropy.

3. Zákaz stanovený v článku 3b sa pozastavuje do 10. júla 2015.

4. Zákaz stanovený v článku 4c sa pozastavuje do 10. júla 2015, pokiaľ ide o zlato a vzácne kovy.

([1]) Rozhodnutie Rady 2010/413/SZBP z 26. júla 2010 o reštriktívnych opatreniach voči Iránu a o zrušení spoločnej pozície 2007/140/SZBP (Ú. v. EÚ L 195, 27.7.2010, s. 39).

([2]) Rozhodnutie Rady (SZBP) 2015/1050 z 30. júna 2015, ktorým sa mení rozhodnutie 2010/413/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Iránu (Ú. v. EÚ L 170, 1.7.2015, s. 2).

5. V článku 10 ods. 3 sa písmená a), b) a c) nahrádzajú do 10. júla 2015 týmito písmenami:

‚a) prevody súvisiace s transakciami týkajúcimi sa potravín, zdravotnej starostlivosti, medicínskeho vybavenia alebo s transakciami na poľnohospodárske alebo humanitárne účely v hodnote nižšej ako 1 000 000 EUR, ako aj prevody súvisiace s osobnými remitenciami v hodnote nižšej ako 400 000 EUR sa vykonávajú bez akéhokoľvek predchádzajúceho povolenia. Prevod sa oznámi príslušnému orgánu dotknutého členského štátu, ak je vyšší ako 10 000 EUR;

b) prevody súvisiace s transakciami týkajúcimi sa potravín, zdravotnej starostlivosti, medicínskeho vybavenia alebo s transakciami na poľnohospodárske alebo humanitárne účely v hodnote vyššej ako 1 000 000 EUR, ako aj prevody súvisiace s osobnými remitenciami v hodnote vyššej ako 400 000 EUR podliehajú predchádzajúcemu povoleniu príslušného orgánu dotknutého členského štátu. Príslušný členský štát informuje ostatné členské štáty o každom udelenom povolení;

c) každý iný prevod v hodnote vyššej ako 100 000 EUR podlieha predchádzajúcemu povoleniu príslušného orgánu dotknutého členského štátu. Príslušný členský štát informuje ostatné členské štáty o každom udelenom povolení.‘

6. V článku 10 ods. 4 sa písmená b) a c) nahrádzajú do 10. júla 2015 týmito písmenami:

‚b) akýkoľvek iný prevod v hodnote nižšej ako 400 000 EUR sa vykonáva bez akéhokoľvek predchádzajúceho povolenia. Prevod sa oznámi príslušnému orgánu dotknutého členského štátu, ak je jeho hodnota vyššia ako 10 000 EUR;

c) akýkoľvek iný prevod v hodnote vyššej ako 400 000 EUR podlieha predchádzajúcemu povoleniu príslušného orgánu dotknutého členského štátu. Pokiaľ príslušný orgán dotknutého členského štátu v lehote štyroch týždňov nevznesie námietky, považuje sa povolenie za udelené v uvedenej lehote. Príslušný členský štát informuje ostatné členské štáty o každom zamietnutom povolení.‘

7. Zákazy stanovené v článku 18b sa pozastavujú do 10. júla 2015.

8. V prípade ministerstva ropného priemyslu uvedeného v prílohe II sa zákazy stanovené v článku 20 ods. 1 písm. b) a c) a v článku 20 ods. 2 pozastavujú do 10. júla 2015, pokiaľ je to nevyhnutné na plnenie zmlúv na dovoz alebo nákup iránskych petrochemických produktov do10. júla 2015.“

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 7. júla 2015

Za Radu

predseda

J. ASSELBORN